救世軍港口中心新落成開幕

（溫哥華訊）救世軍在雲東區葛都華街東一一九號以六百萬元耗費新興建的港口明燈中心於昨星期四舉行落成開幕禮。

該中心將收容無家可歸的男子漢。

該新建中心，設有廿四張床位的戒酒精毒中心，六十張床位收容所，及六十八單位柏文，收容該地區無家可歸的男子，內有寬大廚房。

這新建中心興建費用，由加拿大抵押貸款房屋公司津貼，亦爲五月時救世軍紅盾籌募善款籌得款項撥來者的一部份，中心的宗旨，亦爲幫助醉漢戒酒精毒。

港口明燈中心於卅五年前由救世軍標利士里團長創辦，他致力救濟協助無家可歸的人士，該中心亦有教堂，中心舉行新址落成典禮，由救世軍全國領袖標彼列治專員，及卑詩省政府經濟發展廳長麥卡蒂夫人主持。

中僑互助會舉辦會員同樂日綜合表演

（溫哥華訊）中僑互助會會員發展部將於十月十八日（星期日）下午二時至四時假中華文化中心禮堂（片打東街五十號）舉行一個別開生面之綜合性節目，名爲「會員同樂日」。

該日節目十分精采，其中包括加西中國國術總會的醒獅表演、振華聲藝術研究社演出諧趣粵劇，梁漱華民族舞蹈團表演舞蹈、侯樹英兒子氣功表演，國韻合唱團民歌合唱及中國樂器古箏、洋琴演奏等。歡迎各會員及僑胞是日蒞臨欣賞精采節目。

票價每位三元，耆英及小童收費二元，六歲以下小童免費。售票地點：中僑互助會喜士定東街及菲沙街辦事處，中華文化中心亦有門票出售。查詢電話：二五三—五五六一。中僑互助會地址：喜士定東街四四九號。座位有限，欲免向隅，請早購票。

卑詩低陸大姊會徵工義務服訊

（溫哥華訊）卑詩省低陸平原大姊會專爲年七歲至十七歲女孩子作輔導服務，從事人與人間之人際性服務，特別關心該等七歲至十七歲之女童，該會現誠徵年廿歲及以上的婦女任義務志願工作，協理會務的進行，最低限度在一年內每週擔任義務志願工作五小時。工作情況愉快，有意義，值得重視。參加各項活動，與他人增進友誼。該會是卑詩低陸平原聯合金庫公益金成員，經費亦由雲埠市政府、本汝比、列治文及北溫哥華市政府資助，會址位於雲埠緬街四五一二號。欲知詳情請電話：八七三。四五二五查詢。

加倫理研究協會召開第九屆會議

（溫哥華訊）加拿大倫理研究協會定期於十月十四日至十七日，由加東諾華斯高沙省哈利法市聖瑪麗大學校園主辦，兩年一次的第九屆代表大會，屆時將有兩名聯合國難民高級專署官員抵埠，主持會議開幕禮，並主講「文化各異與立國」問題。加拿大駐聯合國難民專署代表費柯利拉畢德權、文學及少數民族，土生人士、移民及蠻起世代的經驗，語言及文化的保存維持，少數外文民族社會研究的倫理及措施問題，代表大會在哈利法市諾華斯高沙大酒家內舉行。欲知詳情，請電話哈利法市聖瑪麗大學公共關係職員安妮華氏：（九〇二）四二〇五五一六查詢。

詩壇

侯君爾達李君光輝暨馮君榮灼三位賢能駕臨雲埠喜晤之餘謹賦此伸意

徐如欣

停雲歡念兩地思　萍水相逢喜如期
此夕興聯把盞熱　花園重叙正良時
家鄉常有新生樂　回首難忘徐李悲
同氣聯志齊奮起　完成統一勿完遲

昨閱大漢公報特電報導徐李二位訪員回國訪問返回台灣即受罪責有感賦之

徐如欣

三通納許經國聲　信有徐李雙同逞
配就英咨贏合想　準將特訪四化庭
此時正是壯其色　今日何須鬱毒懲
來去未能去也矣　繫音應賦自由行

廣東炮竹業源流

麥德

中國是發明火藥的始祖，炮竹在中國歷史悠久。古時燒竹竿，爆裂發聲，故稱「爆竹」。初時用作「辟邪」「驅鬼」或節日喜慶之用。到唐代燒竹稱「爆竿」，到了宋代始有卷紙裹火藥的「爆竹」。南宋周密撰的《武林舊事》講到杭州當時已有長串鞭炮了。

廣東、湖南、浙江等省均盛產炮竹。但鴉片戰爭後一向以廣東出口爲最多，湖南次之，其他省極少。廣東又以東莞、南海、廣州最盛。南海的橫江、大瀝、鹽步、葵莊、瓦窰等部很普遍。炮竹行業分造殼行業和入藥行業。入藥行業，技術比較簡單，資金亦不多。經營炮竹業，多先製紙殼，再交入藥行入藥，也有自設工場，但以製大炮竹居多。傳統的原料主要是紙、硝、磺、白藥、銀粉、烏煙、炭粉等，硫磺來自日本、德國、銀粉、白藥當時也是進口。烏煙產自北江，炭粉用杉炭研成。

炮竹行業的包頭數目，內幕鮮爲人知。扁炮一般一百——一千頭，間炮一千——十萬之間，間炮亦有稱每掛的，以長短計，分爲若干丈，包頭數目，俱爲恒數，行業習俗相傳，一——二百頭，實數只有五成，一千頭以上，約得四成，一萬以上的得三成，更多的頭數，實數就更少，但也不能太離譜（出格）。香港歷史上出了一個「炮竹大王」陳藍芳。陳是東莞人，他於上世紀末本世紀初在莞城創建了陳泰記號，製造爆竹、煙花，並大量出口。一九一六年，經香港政府批准，在旺角首設廣萬隆公司，獨家設廠製造炮竹。陳藍芳的炮竹，出口到北美、新金山（即墨爾本）、孟買，南非及東南亞一帶，銷路日廣，求過於供。陳藍芳復設廠於九龍城碼頭角北帝街七十號，自建工廠一間，容積很大，工人達一千人。香港——當時千人的工廠是不多的。一九二六年，他又在澳門尋求發展，增設了廣興泰、廣興隆、禎祥公司三廠於澳門路環氹仔，除廣州、東莞外，又再在佛山開設謙隆泰記。均係獨資購地興建。可見當時他業務之大獲利之豐。這時，各地已共有工人四千多人。資源有了保證，到抗戰時，陳藍芳已穩執全國炮竹製造業出口的牛耳。他還購置電船，行走澳門、石岐、氹仔、路環等處，直接間接的從業人員達數萬人。陳藍芳的名字便上了《香港名人錄》。太平洋戰爭後，陳藍芳的炮竹業受到很大打擊。戰後，出現炮竹業競爭的局面，情況發生了變化。

五十年代後，廣東省傳統的炮竹業得到了發展，國內消費量增長速度很快，炮竹的品種不斷更新換代，如一九八四年廣利煙花炮仗廠與華南工學院合作，研製成紙香藥香的「雙香炮仗」。一九八四年九月二十八日長堤華夏公司開幕，廣州首次燃放了這種長串的「雙香炮仗」。有一個單位，訂製了一串二百米長，重四百多斤的巨型「雙香炮仗」還要保證從頭燃到底，又不能因太重而墜斷，而這串難度較大的巨型炮仗終於製成。

名攝影師曹大衛獲加全國攝影藝術獎

（溫哥華訊）的全國攝影藝術獎。

此項全國獎獲獎人，必須最低限度已贏得五十項沖洗相片比賽榮譽，及廿五次服務獎榮譽。此項全國攝影獎，該會每年一次舉行全國代表大會時頒發。今年卑詩名攝影師曹大衛（譯音）爲雲埠喜士定東街二六一七號國泰攝影院及西雲曹大衛攝影院東主，最近以攝影術高超卓著，榮獲點問頓的加拿大專門職業攝影家學會舉辦省共有四名攝影家獲獎，他們如共獲得一百五十分，可獲升爲攝影藝術大師碩士銜。去年曹大衛君曾榮獲升爲該會院士銜。今年四月曾榮獲第七個銀鼎獎杯，爲華人爭光。

營小生意空頭支票小錢債庭追債注意

（溫哥華訊）經營小生意的人士，或沿門出售貨物小販，如收到空頭支票，不能兌換現款，將怎麼辦？你訊傳票，法庭欖圍首先可持該空頭支票到簽寫註明的銀行，調查該存戶戶口號碼，且要求兌換現款，扣留其戶口款項，如仍未有任何存款，亦要準備下一步驟打算。

如過限期，即應考慮進行法律手續，雲埠小錢債法庭處理此等案情，小錢債法庭地址位於雲埠李察街八一四號，辦公時間爲逢星期一至五，上午九時至下午四時，爲人追債多至二千元，亦已有計劃不久將來爲市民追欠債限制至三千元。

首先往該法庭註冊登記，要求傳訊傳票，法庭欖圍職員均受過高深教育，且受過訓練，樂意幫助辦理任何法律手續程序，填寫任何文件前請小心閱讀一遍，隨決定控訴何人，假如私人欠你款項，必要知道他正確的姓名及地址，如欠債者是公司，亦要調查該公司正確名稱及註冊辦事處地址，必須清楚申述欠債經過情況，包括訂定合約日期、貨物出售、收款日期、及銀行退回空頭支票日期等，法庭收手續費十元，將可由被告補回。

鐵域崇義體育會定期會員大會訊

（溫哥華訊）鐵城崇義體育會茲因有要事待商，定於十月廿四日（星期六）下午八時在本會禮堂召開全體會員大會。希各會員依時出席，共決進行。

鄧母潘氏太夫人出殯禮備極榮哀

（點問頓訊）本埠殷商，洪門民治黨義兄，鄧積才令壽堂鄧母潘氏太夫人，係廣東鶴山縣，龍灣鄉，西迎里人，生於一九〇〇年，一月九日，不幸痛於本年九月廿六日下午九時半，在本埠振路醫院壽終正寢，積閏享壽九十有一歲。兒孫繞膝，五代同堂，福壽雙全。宅心仁慈，熱心公益，和藹親善，閭里稱賢。親友聞耗，深表惋惜，由點城洪門民治黨，組織治喪處，協辦喪禮。經於本年十月二日下午一時，假座麥堅尼殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土，安葬於畢珠網華人墓園。

靈堂安放太夫人靈柩及遺像，高懸「劬勞未報」橫額，以及洪門民治黨，達權社，暨洪門體育會，振華聲藝術社致祭輓聯及滿掛鮮花，花圈，莊嚴肅穆。

首先蒙牧師惠民，祈禱，誦經，及講述人生真諦，並由西女奏哀樂，繼之，洪門達權社張社長錦新主持中國傳統儀式致祭。洪門民治黨盤主委鏡湖主祭，馬成芳，盤均卓陪祭，禮生馬佳石、馬錦華，主祭陪祭獻花後，繼續獻花者：治喪處代表黃副主委毓棠，親屬鄧彥華，鄧永超，戚屬潘振堯，子婿麥錦滄，許棟熠，洪門民治黨代表麥英甫，達權社梁煖，體育會馬廣裕，振華聲藝術研究社許傑儒，洪門民治黨實業部潘樹深，相繼獻花後，禮生三鞠躬退位，麥英甫講述太夫人生平懿德，珠網華人墓園，如儀安葬，黃毓棠主持登記及簽到，馬錦華派利是，孝眷在沉痛中，遵照太夫人樂善公益遺言，捐贈洪門民治黨經費二百元。旋向各親友瞻仰遺容，執紼親友，各界僑領，宗親、戚屬、潘朝輔、潘同氣、潘振堯、潘宏發，親臨執紼致祭者甚衆，分乘巴士專車，及素車數十輛隨送，市府警車二輛，沿途維持秩序，白馬素車，備極榮哀。

太夫人致最後敬禮，即由潘樹深潘福彬，世誼、中西友好，潘振堯、潘宏發，扶柩登車，直送畢

中國洪門民治黨駐加總支部通告　建字第拾五號

爲通告事：案據滿地可分部購樓公債，最近還來第二期公債，現經月會按照章程分發，計壹百元者：鍾榮進，梁文惠，陳錦煌，周伯昌，鄭毓貴，黃兆泉，林偉文，周永熾，溫地辟分部，黨近分部，黨近達權社，黨近體育會，片市魯別分部，式百元者：司徒昌蔭，汝利愼分部，袁克，周慈軾，蔡栢芳，吳一平，簡建平，叁百元者：黃鳳珍等共叁拾式份，每壹百元（利息捌拾捌元）仰上開全加各支分黨社，昆仲持有該公債者，向各該支、分黨，社交還票據，領還債款，除專函各該支分黨、社外，特將中簽姓名登報週知。

右通知

全加各支、分黨，達權總、支社

主委：簡建平
秘書：黃滔

一九八吉年九月十三日

雲埠洪門民治黨支部通告

爲通告事：本支部是屆職員任期將滿，遵章另選賢能，謹定於十月十八日（星期日）下午一時在本黨禮堂提名初選，敬希我男女黨員屆時踴躍參加投票，以重選權。

此佈

雲埠洪門民治黨支部
主委：黃國富
秘書：李耀樞

一九八吉年十月五日

雲埠達權社複選通告

爲通告事：本支社經於十月四日下午一時舉行全體社員大會，經衆選出各科候選人，並定於十月十八日下午一時在本社禮堂複選揭曉。凡本社社員，盡足義務者，均可由十月十三日起至十月十八日止，每日由下午一時至五時到本社監選部領取選票投選。敬希各社員依時踴躍參加，以重選權。茲將各科候選人列下：

社長科：雷民盼　呂頌韶　鄭烱光　黃栢平　黃國富　吳一平　簡建平
議長科：伍澤濂　鄭烱光　黃國富　林麟　甄樹宏　趙毓明
書記科：呂定國　廖永騰　林麟　關華標　伍澤濂　黃振光　周慈軾
外交科：曾宗敬　黃栢平　胡光前　黃振光　甄樹宏
財政科：蔡栢芳　黃栢平　鄭培　周慈軾
監督科：林樹振　林福侃

此佈

雲埠達權支社
社長：雷民盼
書記：林麟

一九八吉年十月五日

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
新急到凍 水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
產品好 招牌老
辣味牛肉干　甜味牛肉干　頂靚大臘鴨　五香臘肉　眞正鴨肝腸　特製珍肝腸　美味白油腸
歡迎代理　函索即奉　目錄印備　均有代售　各大商號　通行無阻　寄往加美　駐廠監督　衞生官員　聯邦政府　馳名國際　品質優美　特聘名師　設備精良　本廠製造

寅龍藝苑
Dragon arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
近中僑互助會
招牌廣告。鏡架裝裱
寫字服務。金石篆刻
送禮字畫。藝術圖書
書畫用品總滙 零沽批發
PH: 254-2218

日本力牌家庭自用
電子無針高級針灸機
是中國幾千年針灸法與最先進日本電子技術的結合
香港名針灸師林鳴先生，逢星期六下午二時至四時，在華僑之聲（片打東街二零三號）免費解答有關力牌針灸機的問題。連日來向有手痛、關節痛、肩痛的人士示範力牌針灸機，立刻收到即時功效，減輕痛苦。每次講解都有擠迫情形，請各位及早蒞臨聽講。電話：六八八．七七三三．
其優點爲：
日本高級科技，簡單易用，不需要懂穴道不需要用針刺，祇要每日在風濕骨痛患處按幾下，就能減輕痛苦。根據研究針灸對於很多病症，都有所幫助。
日本科技爲世界之冠，力牌針灸機經長期研究才產生。很多仿製品未經高級醫學研究，粗製濫造，價錢便宜，用後不但對身體沒有裨益，可能有害。請各位慎重選擇。
價格：介紹期間，現特價零售每支一百卅加元。（原價一百六十元）
香港影視紅星黃淑儀小姐每晚在華僑之聲介紹力牌針灸機，謹此致謝。
銷售處：華僑之聲、北京參茸行，南興行，華安公司全加唐人街各大參茸行及全加拿大各地 Health Food Store 健康食品店均有代售。
（華僑之聲已開辦「無針電子針灸機自學班」由香港名針灸師林鳴先生主持。）
Dr. Albert C.H.Yu 于博士 (PH.D University of Saskachewan) 現在美國一所大學從事腦科研究，極力向中外人士推薦力牌電子針灸機，並在全加拿大暢銷的健康與營養雜誌"Alive"作特加介紹。
全加拿大總經銷：玉海洋行Jade Ocean H. Ltd,
P.O.Box 3886, Vancouver, B.C. V6B 3Z4
Tel:(604)432-7212 請與Mr. Yu接洽
全世界總代理（日本除外）
CHIKARA INDUSTRIAL CORPORATION
Suite 540 800 West Pender St. Vancouver, B.C. Canada V6C 2V6
Tel:(604)688-9899

Dionne IMPORTS
溫哥華華埠片打東街293號
電話：681·5522
大安 服裝禮品店
新款秋冬童裝　七折
各款絲綿被，尼龍被（歡迎批發）
一律八折
新款婚紗，租售均可
被袋，拖鞋，特價推銷

華聲錄影公司傢私部
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時
SCOTCH 錄影帶 大特價
T120 六小時 每條 $5.99
L750 四小時半 每條 $5.99
5件頭房間套 大特價 $859
梳化及雙座梳化
多種顏色、布料選擇
原價 $899.　$499.
DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C.　251-1020